

me 2 fass grüst und bunden ist	15	bz.
me 8 wöss züber und stantten bücken bunden ist	16	bz.
me ein wagen mit win ab glog ist	4	bz.
me ein most fass bunden ist	8	ss
me ein most fass bunden ist	6	ss
me ein melcheren bunden ist	1 1/2	ss
me ein milchrichen und ein dousen bunden ist	2 1/2	ss
me ein züber bunden ist	1 1/2	ss
me 17 fass uf den herpst bunden ist	7 gl. 9	bz.
me ein eimer bunden ist	1	bz.
me ein halb mas branden ist	20	ss
Die sum ist	15 gl. 11	ss"
[Abtrag der obigen Schuld:]		
"Jst mier schuldig umb Eychin Lugen"	4 gl.	
"An geldt geben synem Knaben ... [am] 3. Dezember"	3 gl.	
"An geldt wider geschickht ... [am] 12. Jenner 1634"	4 gl.	
"Jtem an wyn und Most luth büechlis"	3 gl. 9	ss
"Jtem 3 mas am Vass"	21	ss
"Macht	15 gl. 10	ss"

1) Alle Zahlen der Rechnung sind in römischen Ziffern angegeben.

Original. Glossen von Beat II. Zurlauben. - AH 80, 214-215

43

[1712 Juni], Sitten

A

SCHREIBEN [VON UNBEKANNT]¹ AN [DEN FRANZ. AMBASSADOREN FRANÇOIS-CHARLES DE VINTIMILLE], COMTE DU LUC

"L'Estat de Vallais ... s'assembla le 6 de ce mois a Viege [=Visp] ou jl fit convoquer toutes Les Communes pour leur Communiquer Les Lettres qu'il avoit receues des petits [=V] Cantons [cath.], et de fribourg et Soleure au sujet des 1000 hommes [- 2. Villmergerkrieg! -] qui sont sortit pour la convention de l'alliance: pendant qu'on contentoit les Jnquiets de ces Communes, qui sollicitoient, par menace cette assemblée, L'Estat aprist que ... [210] hommes du haut Vallais, s'estoient revoltés a Zug [wo dieses Walliser Truppenkontingent stationiert war], et que malgré les remonstrances, et les menaces de Leurs officiers, et malgré l'oppositions, que leurs vouloient faire Les Troupes des baillages d'italie [=Truppenkontingente der ennetbirgischen Vogteien], pour leur disputer le passage, jls estoient passés la fourches, et renvenoient en grandes Journées en Vallais. L'Estat trouva a propos de deputer six des principaux, entre lesquels se trouverent M le Secretaire d'Estat [=Landschreiber Arnold] B l a t t e r et M Le Grand [Juge] de Sion [Philippe? de T o r-

r e n t é] qui furent audevant de ces deserteurs, Jusqu'à Merel [=M ö r e l] dans le Dixain de Rarogne [=Raron], jls les exhorterent de retourner a leur Regim.^t [das von Oberst Johann Anton oder Ignaz Heinrich? de P r e u x kommandiert wurde]², et leur representerent la tache qu'ils alloient faire a la Republique en abandonnant ainsy Leurs Alliés, et Leurs Drappeaux, Ces malheureux au lieu de ... [?]³, et de reconnoistre leur faute tomberent sur M. Le Secretaire D'Estat, le foulerent a Coups de pieds, et a coups de poings, Il a eu beaucoup de peine de Sauver sa Vie M. Le Grand Juge de Sion a estés plus maltraités car jl a eu plusieurs Bourades de fusils, des coups au visage, et en se retirant on luy a tiré Cinq coups de fusils apres luy, Lesquels heureusem.^t ne l'ont pas touchés, les autres deputés ont tous receues des Gourmades a proportion, voyla M. la facheuse Scituation ou se trouve cette Republique, S.V.Ex. ne reussit pas a Araw [- wohl anlässlich der seit dem 8. Juni 1712 in Aarau stattfindenden Friedensverhandlungen, in denen der franz. Ambassador eine vermittelnde Position einnahm -]⁴ elle trouvera double occupation car ce pays jcy va certainem.^t se revolter: toutes Les Communes disent que les Chefs d'Estat et des Dixaines les ont voulu vendre, que la trahison est manifeste, puisqu'on avoit voulu allier les meilleurs Troupes Sous pretextes d'auxiliaires aux petits Cantons, Enfin tout Le haut Vallais est revolté, excepté le Dixain de Sion [=Sitten], M. le Grand Bailly [=Landeshauptmann Johann Jost B u r g e n e r] est a Viege n'osant sortir, M. le Vice Bailly [=Landeshauptmann-Statthalter Eugène de C o u r t e n], est menacé chez luy, en un mot M. la Guerre est plus forte en Vallais qu'en Suisse. Le reste des 1000 hommes qui sont restés en Suisse ont esté rappelés, jls arriveront Jcy Jeudy prochain, ce Sera alors que la Scene s'ouvrira, Je tremble de l'evenem.^t de cette affaire, surtout si leurs Ennemis voisins le Scavent, car jl me paroist que l'ouvrage avancé que M.^{rs} [Schultheiss und Rat] de Berne ont fait Construire [in der Herrschaft Aigle] auprès du Pont de s.^t Maurice, ne denotte rien de tranquille pour ce poste la et qu'en cas de rupture en Suisse, M.^{rs} [Landeshauptmann und Landrat] de Vallais seront les premiers endommagés. M.^{rs} [Bürgermeister und Rat] de Sion forment des ce Soir une garnison dans leur ville, et leur Dixain veut absolument que le Magistrat demande a L'Estat, et aux autres Six dixains reparation de ce qui est arrivé a leur Grand Juge qui est M. de Torenté, M. L'Evesque [Franz Josef S u p e r s a x o] qui a assisté a l'assemblée du 6 de ce mois est dans Un chagrin inconcevable, tous Les Paisans [=Landleute] l'accusent d'estre autheur et Complice de cette guerre avec M de S.^t Gal [gemeint den Abt von St. Gallen, Leodegar

B ü r g i s s e r]".

- 1) Ueber dem Brieftext steht von gleicher Hand: "Copie d'Une Lettre écrite de Sion a M Le Comte Du Luc".
- 2) s. hiezu AH 69/136 Anm. 1
- 3) *de s'humilier?*
- 4) s. EA VI 2, 1672 (Nr. 750). An diesen Verhandlungen sollte dann nach dem 2. August 1712 auch B e a t J a k o b II. Zurlauben als Vertreter von Stadt und Amt Zug teilnehmen.

Kopie, wohl von der franz. Ambassade für den Zuger Landeshauptmann Beat Jakob II. Zurlauben bestimmt. - AH 80, 216-217

44

1712 Mai 5., Frauenthal

A

"PRO MEMORIA" VOM ZUGER LANDESHAUPTMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN BEZUEGLICH DES TRUPPENEINSATZES IM 2. VILLMERGERKRIEG IN ZUG

"Wann die 311 Mann von lobl. standt Ury in Steinhaussen angelangt, so kan Mann die Manschafft von Lucern so auf der wacht sindt ablössen.

Welliche Manschafft Namlich in einem Herrn lieutenant, wachtmeistern undt solldaten in allem hunderth Mann besteht.

Darvon sollen die 10 Mann so zuo Bibersee sindt nacher Niderwyll, auch die 10 Mann so in Oberwyll sindt das ist die von Lucern auch nach Niderwyll Marschieren allwo sy Verbleiben werden sambt den Jenigen so von Lucern auch Ury sindt undt schon allda einquartierth sindt.

Herr lieutenant von Lucern Marschierth mit der noch ubrigen Manschafft nacher Rumeldicken [=Rumentikon] allda einquartierth werden, undt kan also mit der Manschafft undt schilldtwachten von Niderwyll einerseits von Rumelldicken gegen frauenthall alle Communication haben.

Von den Völlkern von Ury Müessen zuo Bibersee liggen 40 Mann teusche wenigstens 12 Man undt 28 wellsche [d.h. aus den Ennetbirgischen Vogteien], sambt ein Sergent undt Corporal.

Zuo Oberwyll sollen liggen 30 undt darunder auch 10 teusche Urner sambt wachtmeister undt Corporalen.

Zuo Niderwyll sollen die 15 Man Urner wo da sindt bleiben.

Bis Morgens wirdt Man alles in bessere Ordnung bringen undt soll H. Hauptm. [Wolfgang Damian] M ü l l e r mirh disen abendt in Zug Relation thuen damit